

保証書

本書は下記の保証規定により、無料修理を行う事をお約束するものです。

製品名	MC-1	保証期間	一ケ年
取扱販売店			
住所			
店名			
お買い上げ日	年	月	日

保証規定

保証期間内に、正常な使用状態において万一故障した場合には無料で修理致します。
次のような場合には保証期間内でも有料修理になります。

- ①水害、落雷、異常電圧その他天災地変による故障
- ②お買い上げ後の輸送、落下等による事故および損傷
- ③本保証書のご提示がない場合
- ④本保証書の所定事項の未記入、あるいは字句を書き換えられた場合は、修理をお引き受けできません。

不当な修理および改造をした場合は、修理をお引き受けできません。

修理品の送料に関しては、本保証に含まれておりませんので予めご了承下さい。

MC-1 comes with a 2 year limited warranty.

标准厂家保修为自购买日起2年。

アズデン 株式会社

〒181-8533 東京都三鷹市上連雀1-12-17
TEL : 0422-55-5115 e-mail : sales@azden.co.jp

AZDEN CORPORATION

1-12-17 Kamirenjaku Mitaka-shi, Tokyo, 181-8533 Japan
TEL : +81-422-55-5115 e-mail: sales@azden.co.jp

取扱説明書 Operation Manual 使用指南

MC-1

コンパクトマイクアダプター Compact Microphone Adapter 小型话筒混音器



MIC CUBE

この度はアズデンの製品をお買い上げ頂き、誠にありがとうございます。
ご使用になる前に、この取扱説明書を必ずお読み下さい。お読みになった後は、後日お役に立つことも有りますので、大切に保管して下さい。

Thank you for choosing Azden products. Before you start using this product, please thoroughly read this manual. This manual should be kept for future reference.

此次承蒙选购阿兹丹产品, 非常感谢. 请在使用之前仔细阅读使用指南, 并妥善保存以供将来参考.



安全上のご注意 (必ずお守り下さい)

お使いになる人や他の人への危害、財産への損害を未然に防止するために、必ずお守りいただくことを、次のように説明しています。表示内容を無視して誤った使い方をした時に生じる危害や損害の程度を、次の表示で区分し、説明しています。

警告 この表示の欄は「死亡または重傷を負う可能性が想定される」内容です。

注意 この表示の欄は「傷害を負う可能性または物的傷害のみが発生する可能性が想定される」内容です。

■お守りいただく内容の種類を、次の絵表示で区分し、説明しています。(下記は、絵表示の一例です。)

注意 この様な絵表示は、気をつけて頂きたい「注意喚起」内容です。

禁止 この様な絵表示は、してはいけない「禁止」内容です。

注意

- 本製品の分解・改造・修理を自ら行わないでください。故障の原因となります。本製品を落としたり、強い衝撃を与えないでください。故障や破損の原因となります。調理台や加湿器のそばなど、油煙や湯気が当たるような場所に置かないで下さい。故障の原因となります。湿気やほこりの多い場所に置かないでください。故障の原因となります。

警告

- 万一、煙が出ている、異臭がするなどの異常状態のまま使用すると、火災・感電の原因となります。すぐに使用を中止し煙が出なくなるのを確認して販売店に修理を依頼ください。

CAUTION

DO NOT ATTEMPT OPEN THE CASING OR MAKE ANY MODIFICATION TO THE INTERNAL ELECTRICAL COMPONENTS. ELECTRIC SHOCK OR INJURY MAY RESULT. ANY UNAUTHORIZED MODIFICATION TO THIS PRODUCT WILL VOID ALL APPLICABLE WARRANTIES. DO NOT STORE OR OPERATE THIS PRODUCT NEAR A HEAT SOURCE OR IN AN ENVIRONMENT OF EXTREME TEMPERATURES. AVOID EXPOSURE TO RAIN OR ANY OTHER SOURCE OF MOISTURE. DO NOT SUBMERGE IN WATER. IF EXTERIOR IS EXPOSED TO WATER, WIPE DRY BEFORE USE. PLEASE TAKE THE TIME TO READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR YOUR REFERENCE.

注意事項

请勿打开机身外壳或对内部电路进行改造, 可能导致触电或受伤. 未经授权进行改造的, 不予保修. 请勿保管或使用在高温环境或热源的附近. 禁止使用在雨水或潮湿的地方. 请勿浸入水中. 如果沾上水滴, 请在使用前先擦干净. 请在使用之前仔细阅读使用指南.

梱包内容 In the Box 包装清单

MC-1本体,ケーブル(Φ3.5mm),コールドシュー

MC-1 Compact Microphone Adapter, Cable(Φ3.5mm), Cold Shoe Adapter

MC-1混音器, 话筒线(Φ3.5mm), 冷靴座

各部名称 Parts 产品结构

コールドシュー
Cold Shoe Adapter
冷靴座

VRツマミ
Volume Control
音量调节旋钮

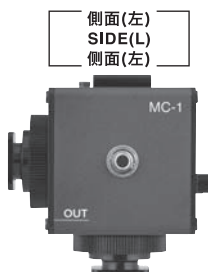
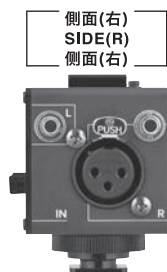
Lチャンネル入力端子
Left Channel Input Jack
左声道输入

Rチャンネル入力端子
Right Channel Input Jack
右声道输入

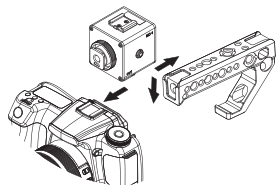
出力端子
Output Jack
音频输出

コールドシュー交換
Cold Shoe Adapter
Exchangeable
冷靴座 可以更换

シューアダプター
Shoe Mount
热靴



使い方 How to use 如何使用



本体をカメラやリグに取り付ける

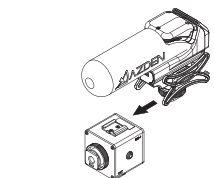
MC-1の底面と側面にあるシューアダプターのいずれかをカメラやリグのシュー取付部に差し込み、しっかりと固定してください。

Attach MC-1 to the camera or rig

Shoe mounts are placed on the side and bottom faces of MC-1. Insert either of the shoe mounts into the shoe slot your camera or rig. Make sure they are firmly connected together.

混音器连接到相机或相机免烫上

MC-1机身底部和侧面各有一个热靴,把其中任意一个热靴连接到相机或相机免烫上,并锁紧。



マイクを本体に取り付ける

MC-1上面にあるコールドシューにマイクのシューアダプター部分を差し込み、しっかりと固定してください。

Attach the microphone to MC-1

Cold shoe adapter is placed on the top face of MC-1. Insert the microphone's shoe adapter into the cold shoe adapter on MC-1. Make sure they are firmly connected together.

话筒连接到混音器上

话筒的热靴插入到MC-1机身上面的冷靴座上,并把话筒锁紧。

コールドシューの取付け方法

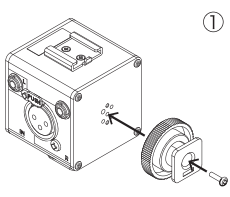
同梱されているコールドシューは、MC-1背面にあるシューアダプターと取り換えが可能です。小型ワイヤレスマイクの受信機2台をコールドシューより本体に取り付けて使用する際などに便利です。

How to attach the cold shoe adapter

The shoe mount on the back face of MC-1 can be replaced with the cold shoe adapter in the package. This is convenient when connecting two receiver units of a compact wireless microphone to MC-1 by using two cold shoe adapters.

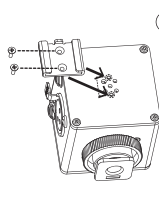
冷靴座の安装方法

标称的冷靴座可以和MC-1侧面的热靴更换使用,方便任意组合2套无线表连接混音器使用。



- ① お手持ちのドライバーでMC-1背面のシューアダプターのネジを緩め、取り外してください。
Remove the shoe mount from the back face of MC-1 by loosening the screws with a screwdriver.

请准备螺丝刀把MC-1背面的热靴螺丝松开,并取出热靴。



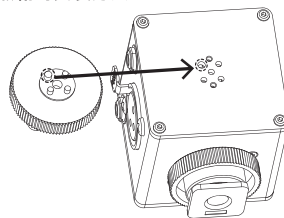
- ② コールドシューをイラストで示された2カ所の穴にネジを差し込み、お手持ちのドライバーでネジをしっかりと締め取り付けてください。
Fit the cold shoe adapter by inserting the screws into the two holes (see the illustration), and firmly tighten them with a screwdriver.

请将冷靴座螺丝插入图中所示的2个孔中,并用螺丝刀把螺丝锁紧。

使い方 How to use 如何使用

シューアダプターの取付け方法

How to attach the shoe mount 热靴的安装方法



- ① シューアダプターの取付部にある4つの突起をMC-1側の穴にはめ込みます。4つの突起のうち1つのみが他より大きくなっています。この突起をMC-1側の他より大きな穴と位置を合わせ、しっかりとめ込んでください。

Fit the four pins on the shoe mount into the holes on MC-1. One of the four pins are larger than others. Align this largest pin to the largest hole on MC-1 when fitting the pins.

热靴上の4个凸起部分插入到MC-1侧的孔里,4个凸起部分当中,有一个比其他大一些,请对好MC-1侧的孔,并嵌入。

- ② お手持ちのドライバーでシューアダプターのネジをしっかりと締め取り付けてください。
Use a screwdriver and firmly tighten the screws of the shoe mount.
请准备螺丝刀把热靴部分的螺丝拧紧。

マイクを差し込む

お手持ちのカメラマイク、ワイヤレスマイク、タイピンマイク、ハンドマイクなどを本体側面(右)の入力端子より差し込みます。Lチャンネルは3.5mmのミニ端子、Rチャンネルは3.5mmミニ端子もしくはXLR端子のいずれか一方を接続することができます。

Connect the microphone to MC-1

Connect the microphone (video or wireless, lapel, handheld and other types of microphones) to the input jack on the right side of MC-1. The Left channel can be connected to 3.5mm mini-jack. The Right channel can be connected to either 3.5mm mini-jack or XLR female connector.

连接话筒

可以把单反麦,无线麦,领夹麦,手持采访麦连接到混音器右侧的话筒输入,左声道是3.5mm输入,右声道是3.5mm输入或者XLR输入,根据您的使用的话筒,2种输入可选。

注意点

Rチャンネルの3.5mm入力とXLR入力は同時には使用できません。同時に接続した場合は、3.5mm入力が選択されます。

プラグのLとRで異なる音量にて出力するマイクならびにステレオマイクは正しく動作しません。ファンタム電源駆動のマイクは、使用できません。ラインレベル入力には対応しておりません。

Precautions

The Right channel can not use 3.5mm and XLR inputs simultaneously. If both inputs are connected, the 3.5mm input will be selected automatically.

Microphones which have two different output audio level and stereo microphones do not work properly.

Not applicable for phantom power microphones.

Not compatible with line level input.

注意事項

右声道不能同时进行3.5mm输入和XLR输入。同时连接时,优先选择3.5mm输入。

不支持插头L和R不同增益的话筒以及立体声话筒。

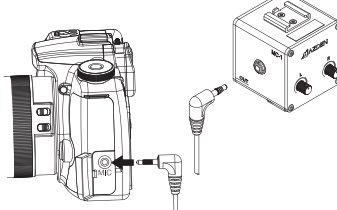
不支持幻象电源供电的话筒。

不支持线路输入。

使い方 How to use 如何使用

カメラと接続する

Connect to the camera 与相机连接



同梱のΦ3.5mm ステレオミニケーブルを使用し、片方をMC-1の出力端子へもう片方をカメラ側のステレオミニ端子に差し込んでください。MC-1のLチャンネルに接続した音声はカメラ側のLチャンネルへ、Rチャンネルに接続した音声はカメラ側のRチャンネルにそれぞれ振り分けて入力されます。

Use the Φ3.5mm stereo mini plug in the package. Insert one end of the cable into the MC-1 output jack, and the other end into the input jack on the camera. Audio connected to L and R channels of MC-1 is input separately to L and R channels of the camera.

使用标称的3.5mm话筒线,一端连接到MC-1的输出,另一端连接相机的话筒输入。连接MC-1左声道的音频输入到相机的左声道,连接MC-1右声道的音频输入到相机的右声道。

音声レベルを調整する Adjust the audio level 音频调节



カメラモニターの音声レベル表示を確認しながら、L/Rの音声レベルが同じになるようMC-1のVRツマミを回して調整します。MC-1本体で音声レベルの増幅はできません。VRツマミにて減衰のみ調整が可能です。適正な音声レベルになるようにカメラ側でも音量調整を行ってください。

Check the audio level displayed on the camera's monitor, and turn the volume control so that L/R audio level is aligned. MC-1 is not available to boost the audio level, the maximum audio level is what the microphone delivers. Make sure to adjust the audio level of the camera to maintain an appropriate volume level.

在确认相机屏幕上音量大小显示的同时,通过MC-1的2个音量调节旋钮把屏幕上显示的L/R音量调为一致。MC-1没有话放功能,不能放大声级,只能调整声音的衰减。请在相机侧进行增益调整,以达到适当的音量。

注意点

マイクによってMC-1に差し込んだ音声レベルが低い場合があります。カメラ側で音量調整を行ってください。

VRツマミで音声レベルを最小にした場合でも、カメラ側の音声レベルはゼロにはなりません。カメラ側に音声を取り込む必要がない場合は、MC-1本体からマイクを取り外してください。

Precautions

Audio level may be low depending on the microphone connected to MC-1. If this occurs, please adjust the audio level of the camera.

Audio level of the camera will not be zero even when the audio level of MC-1 is minimized using the volume control. If it is unnecessary to input audio to the camera, make sure to remove the microphone from MC-1.

注意事項

有些话筒当插入到MC-1的声音可能会比较低,请在相机侧进行增益调整。

即使使用音量调节按钮把音量调到最小,相机侧的音量也不会变为零。如果不需要把声音输入到相机时,请把话筒从MC-1混音器取下。